

Hoppediz



Elastisches Tragetuch

Stretchy baby wrap/ Écharpe extensible



Bindeanleitung für die Bauchtrage

Instructions for front carry

Instructions de nouage pour portage ventral

Warnhinweise

- 1 Lies diese Anleitung gewissenhaft durch, bevor Du das elastische Tragetuch benutzt.
- 2 Überwache Dein Kind stets und stelle sicher, dass Mund und Nase frei sind.
- 3 Lass Dich von einer Gesundheitsfachkraft beraten, wenn Du dieses Produkt für Frühchen, Babys mit geringem Geburtsgewicht und kranke Kinder einsetzen willst.
- 4 Achte darauf, dass das Kinn Deines Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da es dadurch zu Atemproblemen und Ersticken kommen kann.
- 5 Achte darauf, dass Dein Kind sicher im Tragetuch sitzt und keine Gefahr besteht, dass es herausfallen könnte.
- 6 Achte auf Gefahren im heimischen Umfeld, z. B. Wärmequellen, Verschütten heißer Getränke, Chemikalien.
- 7 Nutze das elastische Tragetuch nur für die Anzahl von Kindern, für die es vorgesehen ist.
- 8 Nutze nie mehr als eine Babytrage.
- 9 Deine Bewegung und die Deines Kindes können Dein Gleichgewicht beeinträchtigen.
- 10 Du solltest Dir immer des höheren Risikos bewusst sein, dass Dein Kind aus dem elastischen Tragetuch fallen kann, wenn es aktiver wird.
- 11 Sei vorsichtig, wenn Du Dich nach vorne oder zur Seite beugst und/oder lehnst.
- 12 Trage Dein Kind nicht, wenn Dein Gleichgewicht oder die Mobilität durch Medikamente oder Krankheit eingeschränkt ist.
- 13 Das elastische Tragetuch ist nicht zur Benutzung bei sportlichen Aktivitäten, z. B. Rennen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren, geeignet.
- 14 Trage Dein Kind nicht, wenn Du kochst, putzt oder sonstige Aktivitäten unternimmst, bei denen Wärmequellen oder Chemikalien involviert sind.
- 15 Nutze das elastische Tragetuch nicht in oder auf (motorisierten) Fahrzeugen.
- 16 Überprüfe das elastische Tragetuch regelmäßig auf Zeichen von Verschleiß oder Beschädigung (z. B. gerissener Stoff, beschädigte Nähte) und trage Dein Kind nicht in einem beschädigten Tragetuch.
- 17 Halte das elastische Tragetuch bei Nichtgebrauch von Kindern fern und bewahre es z. B. in einem Tragetuchbeutel oder im Schrank auf.
- 18 Stelle sicher, dass Dein Baby gemäß dieser Bindeanleitung sicher im Tragetuch positioniert ist und der Knoten fest ist.
- 19 Lass Dein Baby niemals im Tragetuch allein, wenn Du es nicht trägst.
- 20 Achte auf einen guten Sitz des Kindes im Produkt, einschließlich seiner Beine.

WARNUNG!

GEFAHR DES HERAUSFALLENS UND ERSTICKUNGSGEFAHR

ERSTICKUNGSGEFAHR: Säuglinge unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn ihr Gesicht eng an Ihren Körper gedrückt wird. Zu den Säuglingen mit dem größten Erstickenrisiko gehören Frühgeborene und Babys mit Atemproblemen.

- Prüfen Sie häufig nach, ob das Gesicht des Babys unbedeckt, deutlich zu sehen und jederzeit weit genug vom Körper der Bezugsperson entfernt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich das Baby nicht in eine Position dreht, in der sein Kinn auf oder in der Nähe seiner Brust liegt. Diese Position kann das Atmen behindern, auch wenn Nase und Mund nicht bedeckt sind.
- Wenn Sie Ihr Baby in der Tragehilfe stillen, verlagern Sie es nach dem Füttern, damit das Gesicht des Babys nicht gegen Ihren Körper gedrückt wird.
- Verwenden Sie diese Tragehilfe niemals für Säuglinge unter 3,6 kg, ohne sich von einer Pflegefachkraft beraten zu lassen.

FALLGEFAHR: Wenn Sie sich nach vorne oder zur Seite beugen oder stolpern, kann Ihr Baby herausfallen. Halten Sie Ihr Baby immer mit einer Hand fest, wenn Sie sich bewegen.



BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Nicht geeignet für:



Geeignet für:



geeignet ab Geburt

Pflegehinweise:



Waschen bei 40 °C. Nicht bleichen. Mäßig heiß bügeln (bis 150 °C). Schonend im Wäschetrockner bei niedriger Temperatur trocknen. Nicht chemisch reinigen.

Gewaschene Tragetücher sind vom Umtausch ausgeschlossen!

Warning

- 1 Read this manual carefully before using the stretchy baby wrap.
- 2 Always monitor your child and ensure that their mouth and nose are free.
- 3 Consult with a healthcare professional if you intend to use this product for preemies, low birth weight babies, or sick children.
- 4 Make sure your child's chin is not resting on their chest, as this can lead to breathing problems and suffocation.
- 5 Ensure that your child sits securely in the stretchy baby wrap, and there is no risk of them falling out.
- 6 Be aware of hazards in the home environment, such as heat sources, spilling hot drinks, and chemicals.
- 7 Use the stretchy baby wrap for one child at a time only.
- 8 Never use more than one stretchy baby wrap at a time.
- 9 Your movement and your child's movement can affect your balance.
- 10 Always be aware of a higher risk of your child falling out of the stretchy baby wrap as they become more active.
- 11 Be cautious when bending and/or leaning forward or sideways.
- 12 Do not carry your child if your balance or mobility is impaired by medication or illness.
- 13 The stretchy baby wrap is not intended for use in sports activities, such as running, cycling, swimming, or skiing.
- 14 Do not carry your child while cooking, cleaning, or engaging in activities involving heat sources or chemicals.
- 15 Do not use the stretchy baby wrap in or on (motorized) vehicles.
- 16 Regularly check the stretchy baby wrap for signs of wear or damage (e.g., torn fabric, damaged seams) and do not carry your child in a damaged stretchy baby wrap.
- 17 Keep the stretchy baby wrap away from children when not in use and store it, for example, in a wrap bag or in the closet.
- 18 Ensure that your baby is securely positioned in the stretchy baby wrap and the knot is tied according to these tying instructions.
- 19 Never leave your baby alone in the stretchy baby wrap when you are not carrying them.
- 20 Pay attention to a good fit of the child in the product, including their legs.

WARNING! **FALL AND SUFFOCATION HAZARD**

SUFFOCATION HAZARD: Babies younger than 4 month can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory problems.

- Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver's body at all times.
- Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.
- Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without seeking the advice of a healthcare professional.

FALL HAZARD: Leaning, bending over or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.



PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE!

Not suitable for:



Suitable for:



Care instructions:



Wash at 40 °C. Do not bleach. Iron at medium temperature (up to 150 °C). Tumble dry at low temperature, gentle cycle. Do not dry clean.

Washed products cannot be exchanged!

Avertissements

- 1 Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'écharpe extensible pour bébé.
- 2 Surveillez toujours votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.
- 3 Consultez un professionnel de santé si vous souhaitez utiliser ce produit pour les prématurés, les bébés de faible poids à la naissance ou les enfants malades.
- 4 Veillez à ce que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, car cela peut entraîner des problèmes respiratoires et une suffocation.
- 5 Assurez-vous que votre enfant est assis en toute sécurité dans l'écharpe et qu'il n'y a aucun risque qu'il en tombe.
- 6 Soyez conscient des dangers dans l'environnement domestique, tels que les sources de chaleur, les déversements de boissons chaudes et les produits chimiques.
- 7 Utilisez l'écharpe extensible uniquement pour le nombre d'enfants pour lequel elle est prévue.
- 8 N'utilisez jamais plus d'un porte-bébé.
- 9 Les mouvements de votre enfant et les vôtres peuvent affecter votre équilibre.
- 10 Soyez toujours conscient du risque accru que votre enfant puisse tomber de l'écharpe extensible lorsqu'il devient plus actif.
- 11 Soyez prudent lorsque vous vous penchez en avant, sur le côté et/ou vous penchez.
- 12 Ne portez pas votre enfant si votre équilibre ou votre mobilité est altéré par des médicaments ou une maladie.
- 13 L'écharpe extensible n'est pas destinée à être utilisée dans le cadre d'activités sportives telles que la course à pied, le vélo, la natation ou le ski.
- 14 Ne portez pas votre enfant en cuisinant, en nettoyant ou en participant à des activités impliquant des sources de chaleur ou des produits chimiques.
- 15 N'utilisez pas l'écharpe extensible dans ou sur des véhicules (motorisés).
- 16 Vérifiez régulièrement l'écharpe extensible pour détecter des signes d'usure ou de dommage (par exemple, tissu déchiré, coutures endommagées) et ne portez pas votre enfant dans une écharpe endommagée.
- 17 Gardez l'écharpe extensible hors de la portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée et rangez-la, par exemple, dans un sac d'écharpe ou dans le placard.
- 18 Assurez-vous que votre bébé est bien positionné dans l'écharpe et que le nœud est serré conformément à ces instructions de nouage.
- 19 Ne laissez jamais votre bébé seul dans l'écharpe lorsque vous ne le portez pas.
- 20 Veillez à un bon ajustement de l'enfant dans le produit, y compris ses jambes.



AVERTISSEMENT! RISQUE DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : Les nourrissons de moins de 4 mois peuvent s'étouffer dans ce produit si leur visage est pressé étroitement contre votre corps. Les nourrissons présentant le plus grand risque d'étouffement comprennent les prématurés et ceux ayant des problèmes respiratoires.

- Vérifiez fréquemment si le visage du bébé n'est pas couvert, clairement visible et toujours assez éloigné du corps du porteur.
- Assurez-vous que le bébé ne se tourne pas dans une position où son menton est sur ou près de sa poitrine. Cette position peut entraver la respiration même si le nez et la bouche ne sont pas couverts.
- Lorsque vous allaitez votre bébé dans le porte-bébé, repositionnez-le après la tétée pour éviter que le visage du bébé ne soit pressé contre votre corps.
- N'utilisez jamais ce porte-bébé pour les nourrissons de moins de 3,6 kg sans consulter un professionnel de la santé.

RISQUE DE CHUTE : Si vous vous penchez en avant, de côté ou que vous trébuchez, votre bébé pourrait tomber. Tenez toujours votre bébé d'une main lorsque vous vous déplacez.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE!

Non adapté pour :



Adapté pour :



Adapté dès la naissance

Conseils d'entretien :



Laver à 40 °C. Ne pas utiliser de javel. Repasser à température moyenne (jusqu'à 150 °C). Séchage en machine à basse température, programme délicat. Ne pas nettoyer à sec.

Les produits lavés ne peuvent pas être échangés !



Achte darauf, dass Du genügend Stoff der Querbahn in den Nacken des Kindes ziehst, um diesen zu stützen. Ziehe das Tuch maximal bis zum Ohrläppchen Deines Kindes, damit die Atemwege frei bleiben. Nutze bei Bedarf zur Stabilisierung des Köpfchens eine Mullwindel, einen Waschlappen oder unsere Nackenrolle wie in Schritt 37 gezeigt.

Be sure to pull enough fabric from the pocket section into the back of the child's neck for support. Pull the fabric no higher than to your child's earlobe in order to keep the airways clear. If necessary, use a muslin cloth, a washcloth, or our neck roll for stabilization as shown in step 37.

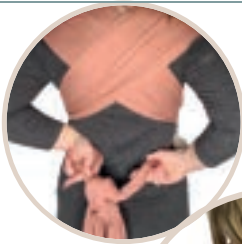
Assurez-vous de tirer suffisamment de tissu du chemin transversal dans la nuque de l'enfant pour le soutenir. Tirez le tissu jusqu'au lobe de l'oreille de votre enfant au maximum pour dégager les voies respiratoires. Si nécessaire, utilisez un linge, un gant de toilette ou notre rouleau de cou pour la stabilisation comme indiqué à l'étape 37.



Mal sitzt das Tuch gut, mal zu fest und mal zu locker, aber Du machst eigentlich nichts anders? Achte noch einmal sehr gut darauf, dass Du bei Schritt 9 immer die gleiche Grundfestigkeit erreichst, das Tuchkreuz in Schritt 10 immer an der selben richtigen Stelle sitzt und Du auch wirklich parallel zum Boden nach hinten gehst.

Sometimes the wrap fits well, sometimes too tight, and sometimes too loose, but you're not really doing anything differently? Consistently achieve the same basic tightness at step 9, always position the wrap cross in step 10 in the same place, and you bring the fabric towards your back parallel to the floor.

L'écharpe est parfois trop serrée et parfois trop large ? Nous ne changer pourtant rien lors de l'installation ? Pour vous assurer d'atteindre toujours la fermeté de base à l'étape 9, vérifiez que la croix de l'étape 10 est toujours au même endroit. Reculez vraiment parallèle au noeud.



Falls Du bei einem etwas schwereren Kind den Eindruck hast, dass das Tuch nachgibt, weil das Kind nach einiger Zeit nach unten rutscht, öffne nach dem Reinsetzen Deines Babys noch einmal den ersten Knoten im Tuch und ziehe nach. Dadurch vermeidest Du, dass überschüssiger Stoff durch Bewegung Richtung Kind rutscht und sich das Tuch dadurch lockert.

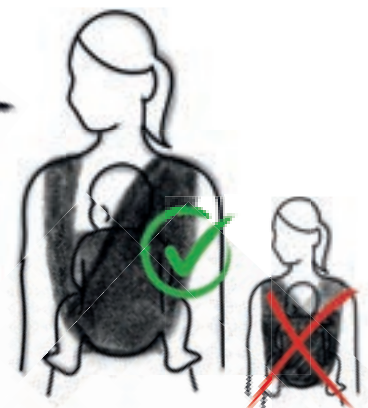
If you feel that the wrap loosens with a slightly heavier child because the child slips down after some time, reopen the first knot in the wrap after positioning your baby and tighten. This prevents excess fabric from sliding towards the child as you move, which causes the wrap to loosen.

Si vous avez l'impression que l'écharpe cède avec un enfant légèrement plus lourd car l'enfant glisse vers le bas après un certain temps, rouvrez le premier nœud dans l'écharpe après avoir placé votre bébé et ajustez-le. Cela évitera que le tissu en excédant ne glisse vers l'enfant en raison du mouvement, ce qui détend l'écharpe.

Falls Du, z.B. beim Ausräumen der Spülmaschine, das Köpfchen Deines Babys stärker stützen möchtest, ziehe die Tuchkante der Seitenbahn bitte nur über den Hinterkopf, damit die Atemwege frei bleiben.

If you want to provide stronger support for baby's head, for example- when unloading the dishwasher, pull fabric from the crossed section only over the back of baby's head to keep their airways clear.

Si vous souhaitez soutenir davantage la tête de votre bébé, par exemple lors du déchargement du lave-vaisselle, tirez le bord de la bande latérale uniquement sur l'arrière de la tête pour maintenir les voies respiratoires dégagées.



Unser elastisches Tuch gibt es in zwei Größen

Our stretchy baby wrap is available in two sizes

Notre écharpe de portage extensible est disponible en deux tailles

Bis zur Konfektionsgröße XL kannst Du für die Wickelkreuztrage vorgebunden/ nicht vorgebunden die Größe 4,60 m wählen, für XXL und größer die 5,40 m.

Up to size XL, you can choose size 4.60 m for the pre-tied/non-pre-tied wrap cross carry, choose 5.40 m for XXL and up.

Jusqu'à la taille XL, choisissez la taille 4,60m pour le noeud croisé pré-installé ou non, et la taille 5,40m pour la taille XXL et plus.

- Wenn Du zum ersten Mal das Tragetuch ausprobierst, stelle sicher, dass Du und Dein Kind satt und ausgeruht seid. Nimm Dir Zeit, nutze ruhig einen Spiegel und probiere die Handgriffe zunächst ohne Kind.
 - When trying the stretchy baby wrap for the first time, ensure both you and baby are fed and rested. Take your time, consider using a mirror and practice the steps without a child first.
 - Lors du premier essai de l'écharpe de portage, assure-toi que vous êtes tous les deux rassasiés et reposés. Prends ton temps, utilise un miroir et teste d'abord l'installation sans enfant.
-
- Der Stoff des Tuches sollte zwischen den Beinchen Deines Kindes immer von Kniekehle zu Kniekehle reichen.
 - The fabric between your child's legs should always go from knee to knee.
 - L'assise de l'écharpe de portage qui passe entre les jambes de ton enfant doit toujours aller d'un creux du genou à l'autre.
-
- Kontrolliere, ob Du Dich leicht nach vorne beugen kannst, ohne dass Dein Kind Körperkontakt verliert! Dann ist das Tragetuch fest genug.
 - Check whether you can bend forward easily without your child losing body contact! Then the baby wrap is snug enough.
 - Vérifie que tu peux te pencher légèrement en avant sans que ton enfant perde le contact avec ton corps ! Si c'est le cas, l'écharpe est bien installée.





1

Platziere die Mittelmarkierung über Deiner Brust und fahre mit einer Hand an der oberen Kante entlang nach außen, gib Dir das Tuch hinter dem Rücken auf die gegenüberliegende Schulter.



2

Place the center marker on your chest and slide one hand along the top edge outward, placing the wrap across your back and onto the opposite shoulder.



3

Placez la marque définissant le centre de l'écharpe au-dessus de votre poitrine et faites glisser une main le long du bord supérieur vers l'extérieur, en amenant le tissu derrière votre dos puis sur l'épaule opposée.



4

Wiederhole diesen Schritt auf der anderen Seite und achte darauf, dass im Tuch nichts verdreht ist.



5

Repeat this step on the other side, ensuring that the fabric does not get twisted.



6

Répétez cette étape de l'autre côté en veillant à ce que le tissu ne vrille pas.



7

Sortiere das Tuch sorgfältig und fädle die Tuchstränge durch die Querbahn. Greife nun weit nach hinten in Deinen Nacken, um die Spannung im Tuch nachzuziehen. Achte vor allem auf die Tuchkanten nah an Deinem Hals. Durch sie wird die obere Querbahn, die später das Köpfchen Deines Kindes stützt, fester.



8

Carefully gather the wrap and bring the fabric through the pocket section. Now, reach back and tighten the fabric towards the front. Pay particular attention to the fabric edges close to your neck. These will tighten the top edge of the pocket section, which will support baby's head.



9

Disposez soigneusement le tissu et enter les deux pans de tissu dans la bande transversale. Maintenant, aller chercher le tissu dans votre nuque pour bien le tendre. Portez une attention particulière aux bords de tissu situés près de votre nuque. Cette bande transversale, serrée plus fermement soutiendra plus tard la tête de votre enfant.



10

Jetzt misst Du die Schlaufenlänge ab und kreuzt die Tuchbahnen vor Deinem Bauchnabel. So bestimmst Du, wie fest oder locker das Tuch am Ende sitzt. Orientiere Dich dazu an Deinem Bauchnabel. Wenn das Bindeergebnis zu locker ist, kreuzt Du die Tuchbahnen das nächste Mal ein oder zwei Finger breit höher als beim letzten Mal, wenn es zu fest war, weiter unten.



11

Measure the loop length and cross the fabric roughly at your belly button. This determines how tight or loose the wrap will be in the end. Use your belly button as a reference point. If the wrap ends up too loose, cross the fabric one or two fingers higher than last time. If it is too tight, cross them lower.



12

Mesurez la longueur de la boucle et croisez les pans de tissu devant votre nombril pour déterminer la tension finale du tissu. Utilisez votre nombril comme point de référence. Si le résultat est trop lâche, croisez les pans de tissu un ou deux doigts plus haut que la fois précédente. S'il est trop serré, croisez-les plus bas.



13

Führe das Tuch parallel zum Boden nach hinten und verschließe es hier direkt mit einem festen Doppelknoten. Pro Tipp: Hebel mit den Ellenbogen ins Tuch, somit schonst Du Deinen Beckenboden. Verstaue unbedingt die übrigen Tuchbahnen, damit Du nicht stolperst.



14

Guide the wrap parallel to the ground towards the back and secure it with a tight double knot. Pro tip: Press your elbows into the fabric for more leverage, thus sparing your pelvic floor. Be sure to tuck away the remaining fabric to avoid tripping.



15

Guidez le tissu parallèlement au sol vers l'arrière et fixez-le avec un double nœud serré. Astuce : utilisez vos coudes pour faire levier dans le tissu, ménageant ainsi votre périnée. Assurez-vous de ranger le reste du tissu pour éviter de trébucher. C'est fini ! Maintenant, c'est au tour de votre bébé.



16

Die querverlaufende Tuchbahn „parkst“ Du erst einmal ganz unten. Diese benötigen wir ganz am Ende wieder. Also schonmal merken ;) Jetzt greifst Du nach hinten ins Tuch und bereitest die Tuschlaufen für Dein Baby vor. Nimm Dein Baby nun auf den Arm.



17

Keep the pocket section low for now. We'll need it again at the very end. So remember where it is ;) Now reach back into the cloth and prepare the cloth loops for your baby. Pick up your baby.



18

Gardez le pan de tissu horizontal en bas pour l'instant. Nous en aurons besoin à la fin. Alors, ne l'oubliez pas ;) Maintenant, passez la main dans le tissu vers l'arrière et préparez les pans de tissu pour votre bébé. Prenez votre bébé.



19

Nutze die Dehnbarkeit des Materials, um das erste Beinchen achtsam von unten in die Tuschlaufe zu führen. Wechsle nun die Seite und wiederhole diesen Schritt. Dein Baby hockt jetzt auf dem so genannten Sicherheitskreuz.



20

Use the stretchiness of the material to reach through the loop from below and gently guide the first leg through the loop. Switch sides and repeat this step. Your baby is now squatting on the so-called safety cross.



21

Utilisez l'élasticité de l'écharpe pour guider doucement la première petite jambe de votre bébé de bas en haut dans le pan de tissu. Changez de côté et répétez cette étape. Votre bébé est maintenant en position assise sur la croix de sécurité.



22

Starte mit der unteren Tuchbahn und ziehe Dir großzügig das Tuch als Ärmel über die Schulter. Diese Kante gibst Du nun dahinter entlang, somit entsteht ein „Twist“. Dieser führt das Tuch weg von Babys Gesicht, so dass die Atemwege frei bleiben. Verteile das Tuch komplett über Babys Rücken von Kniekehle zu Kniekehle und von Schulter zu Schulter.



23

Start with the loop closest to your child and pull the fabric over your shoulder like a sleeve. Guide this edge back towards baby, creating a "twist". This directs the fabric away from the baby's face, ensuring clear airways. Spread the fabric completely over your baby's back, from knee to knee and from shoulder to shoulder.



24

Commencez par le pan de tissu plus proche de votre enfant et tirez généreusement le tissu comme une manche. Guidez ce bord derrière, créant une „torsion“. Cela dirige le tissu loin du visage du bébé, assurant des voies respiratoires dégagées. Étalez complètement le tissu sur le dos de votre bébé, d'un creux du genou à l'autre et d'une épaule à l'autre.



25

Wiederhole diese Schritte nun auf der anderen Seite.



26

Repeat these steps on the other side.



27

Répétez ces étapes de l'autre côté.



28

Nun kontrollierst Du noch einmal den Sitz der beiden ersten Tuchbahnen. Jetzt kommt die Querbahn, welche Du Dir merken solltest. Erinnerst Du Dich ;-)? Greife in den Stoff an Deiner Seite, nutze wieder die Dehnbarkeit des Materials und bringe die Querbahn an beiden Füßen vorbei nach oben.



29

Double check the fit of the first two layers once again. Now, the pocket section comes into play. Remember? ;-). Slide your hand along your side to find the fabric, then use the stretchiness of the material again, to bring the pocket section up over baby's feet.



30

Maintenant, vérifiez l'ajustement des deux premiers pans de tissu. C'est au tour du panneau transversal horizontal d'entrer en jeu. Vous vous souvenez ? ;-). Passez la main dans le tissu de votre côté, utilisez à nouveau l'élasticité du tissu et amenez le panneau transversal au-dessus des deux pieds.



31

Fächere die Querbahn nun bis in den Nacken Deines Kindes auf. Jetzt sollte sich das Tuch angenehm fest und stützend anfühlen, sodass Du bedenkenlos die Hände vom Kind nehmen könntest.



32

Holding onto the top edge, bring the pocket fabric up to your child's neck. Now the wrap should feel comfortably snug and supportive, allowing you to confidently take your hands off the child.



33

Déployez le pan transversal jusqu'à ce qu'il atteigne le cou de votre enfant. Maintenant, le tissu devrait être ferme et soutenant, vous permettant de retirer vos mains de bébé en toute confiance.



34

Das Tuch kannst Du an Deinem Rücken ggf. noch breiter auffächern. Test: Lehne Dich leicht nach vorne und halte das Köpfchen. Bleibt Dein Baby eng an Dir? Perfekt!



35

You can spread the fabric across your back if needed. Test: Lean forward slightly and support baby's head. Does your baby stay close to you? Perfect!



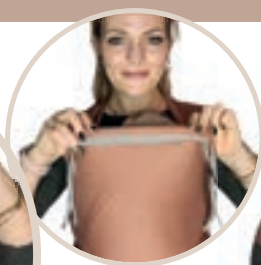
36

Vous pouvez étaler le tissu dans votre dos si nécessaire. Test : penchez-vous légèrement en avant en soutenant sa tête. Votre bébé plaqué près de vous ? Parfait !



37

Die straffe Nackenkante ist wohl die Königsdisziplin beim Tuch binden. Falls Du mit unserem Tipp aus Schritt 8 nicht weiterkommst: Baue einfach unsere Nackenrolle oder ein kleines gerolltes Waschlappchen in die obere Tuchkante ein.



38

Achieving a snug neck support is probably the ultimate skill when using a wrap. If you are having trouble with our tip from step 8, simply roll our neck roll or a small washcloth into the upper edge of the pocket section.



39

Il est important que le tissu soit bien positionné au niveau de la nuque de bébé. Si vous avez des difficultés avec le conseil de l'étape 8, insérer simplement notre rouleau de cou ou un petit linge roulé dans le bord supérieur du tissu.

UND SO WIEDER RAUS • AND OUT AGAIN LIKE THIS • DÉFAIRE L'INSTALLATION



40

Bringe zuerst die Querbahn wieder am Kind nach unten und fädele die Füße Seite für Seite aus. Nun kannst Du die beiden Diagonalbahnen nacheinander zur Seite schieben.



41

First, bring the pocket section back down over baby's feet. Now you can slide the two diagonal panels to the side one by one.



42

D'abord, ramenez le panneau transversal vers l'enfant et faites passer les pieds l'un à côté de l'autre. Maintenant, vous pouvez faire glisser les deux panneaux diagonaux l'un après l'autre sur le côté.



43

Dehne auch hier wieder das Material, um Babys Füße nacheinander achtsam auszufädeln. Je weniger Du Dein Baby bewegst, desto größer ist die Chance, dass es auch noch weiterschläft, wenn Du es jetzt ausbindest und dann ablegst. Lass Dir Zeit.



44

Stretch the material here as well to gently lift out baby's feet one by one. The less you move your baby, the higher the chance that they will stay asleep as you take them out of the wrap and lay them down. Take your time.



45

Étirez également le tissu pour faire sortir doucement les pieds de votre bébé un par un. Moins vous bougez votre bébé, plus il y a de chances qu'il continue de dormir lorsque vous dénouez et le couchez ensuite. Prenez votre temps.



Hole Dir Neuigkeiten und Tipps

Unsere Social Media Fee erwartet Euch auf **Tik-Tok**, **Instagram** und **Facebook**. Sie versorgt Euch mit Bindeanleitungen, Reels, Facts und vielen tollen und auch bewegenden Themen.

Schau doch mal vorbei!

Get news and tips

Our social media fairy is awaiting you on **Tik-Tok**, **Instagram** and **Facebook**. She brings you tying instructions, reels, facts and many exciting and also moving topics.

Pop on over!

Recevoir des nouvelles et des conseils

Notre fée des médias sociaux vous attend sur **Tik-Tok**, **Instagram** et **Facebook**. Elle vous fournira des instructions d'installations, des reels et de nombreux sujets intéressants et émouvants.

N'hésite pas à passer la voir!



Kennst Du schon unsere Videoanleitungen?

Unsere Anleitungsvideos, sowie eine stetig wachsende Anzahl von kurzen Erklärvideos mit Tipps und Tricks, findest Du auf unserer Webseite oder bei YouTube.

Are you familiar with our video tutorials?

Our website and YouTube channel offer a host of video tutorials as well as an ever increasing number of short videos with tips and tricks.

Connais-tu déjà nos vidéos d'instructions?

Tu trouveras nos vidéos d'installations ainsi que toujours plus de vidéos courtes explicatives avec des astuces sur notre site web ou sur YouTube.



Hoppediz GmbH & Co. KG • Zum Scheider Feld 45 • D-51467 Bergisch Gladbach

☎ +49 (0) 22 02-98 35 0 • ✉ info@hoppediz.de

🌐 hoppediz.de • hoppediz.com • hoppediz.fr



4 250431 361164

Nachdruck und Kopien jeglicher Art nur in Absprache und mit Erlaubnis der Firma HOPPEDIZ GmbH & Co. KG.

Reprinting or copying of any kind is only allowed in consultation with and with the permission of HOPPEDIZ GmbH & Co. KG.

Réimpressions et copies de toute sorte uniquement en accord et avec la permission de l'entreprise HOPPEDIZ GmbH & Co. KG.